

Nadales per a orquestra infantil de corda

El noi de la mare
El pobre alegre
Anem a Betlem
El dimoni escuat
Ballballetes
El petit vailet

Marc Renau Meier

Nadales per a orquestra infantil de corda

1a edició: març 2018

© Marc Renau Meier

© DINSIC Publicacions Musicals, S.L.

Magatzem: Sepúlveda, 84 - 08015 Barcelona

Seu social: Gran Via de les Corts Catalanes, 529 - 08011 Barcelona

Tel: + 34 93 832 69 46 + 34 93 318 06 05

email: dinsic@dinsic.com - www.dinsic.com

Il·lustració: Miquel Zueras

Disseny coberta: Carles Marsal

Maquetació: DINSIC GRÀFIC

Imprès a: Service Point

Pau Casals, 161-163

08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)

Dipòsit legal: B 2378-2018

ISMN: 979-0-69231-849-1

La reproducció total o parcial d'aquesta obra per qualsevol procediment, compresa la reprografia i el tractament informàtic, i també la distribució d'exemplars mitjançant lloguer i préstec, resten rigorosament prohibides sense l'autorització escrita de l'editor o entitat autoritzada, i estaran sotmeses a les sancions establertes per la llei.

Distribueix: DINSIC Distribucions Musicals, S.L.

Magatzem: Sepúlveda, 84 - 08015 Barcelona

Seu social: Gran Via de les Corts Catalanes, 529 - 08011 Barcelona

Tel: + 34 93 832 69 46 + 34 93 318 06 05

email: dinsic@dinsic.com - www.dinsic.com

Entre els anys 2010 i 2012 vaig treballar al Conservatori Professional de Música "El Musical" de Bellaterra dirigint dues orquestres infantils de corda. Durant aquest temps vaig escriure per a les orquestres algunes cançons catalanes que ara són recopilades en aquest llibre.

Les cançons són arranjades per a tres veus de violí i violoncel. En les partitelles s'inclou una veu de viola que és la mateixa veu que el violí 3. El contrabaix és opcional, però molt recomanable.

Entre es ans 2010 e 2012 treballhè en Conservatòri Professionau de Musica "El Musical" de Belhatèrra en tot dirigir dues orquèstres infantiles de còrda. Pendent aquest temps escriuí entàs orquèstres quauques cançons catalanes qu'ara son compilades en aquest libre.

Es cançons son arregades entà tres votzes de violin e violoncel. Enes partícèlles s'inclodís ua votz de violà qu'ei era madeisha votz qu'eth violin 3. Era contrabaisha ei opcionau mès ei molt recomandabla.

Entre los años 2010 y 2012 trabajé en el Conservatori Professional de Música „El Musical“ de Bellaterra dirigiendo dos orquestas infantiles de cuerda. Durante ese tiempo escribí para las orquestas algunas canciones catalanas recopiladas en el presente libro.

Las canciones están arregladas para tres voces de violín y violonchelo. En las partes se incluye una voz para viola que es idéntica a la del violín tercero. El contrabajo es opcional, pero muy recomendable.

Zwischen 2010 und 2012 übernahm ich die Leitung zweier Kinder-Streichorchester am Conservatori Professional de Música „El Musical“ in Bellaterra (Barcelona). Während dieser Zeit bearbeitete ich auch mehrere katalanische Lieder - der Besetzung dieser Orchester entsprechend- die nun Teil des vorliegenden Buches sind.

Die Lieder sind für drei Violinen und ein Cello geschrieben. Die dritte Violin-Stimme ist auch als Viola-Version gedruckt- und die Kontrabass-Stimme ist zu empfehlen.

Between 2010 and 2012 I worked at the Conservatori Professional de Música "El Musical" in Bellaterra (near Barcelona) conducting two children's string orchestras. During that time, I wrote for them several Catalan songs that are now compiled in this book.

The songs are written for three violins and a cello. The third violin part is also printed in a viola version. The double bass is optional but highly recommended.

Nadales per a orquestra infantil de corda

El noi de la mare

Popular catalana
Arranjament: Marc Renau

Tranquil ♩ = 100

Violin I: *mf* (first measure), *p* (measure 10)

Violin II: *p* (first measure), *mf* (measure 10)

Violin III: *p* (first measure)

Cello: *p* (first measure)

Double Bass: *p* (first measure)

El pobre alegre

Popular catalana
Arranjament: Marc Renau

Andante ♩ = 120

Violí I
mf

Violí II
p mf

Violí III
p

Violoncel
mf p

Contrabaix
p

Anem a Betlem

Popular catalana
Arranjament: Marc Renau

Andante ♩ = 98

Violini I

Violini II

Violini III

Viola

Contrabbasso

El dimoni escuat

Popular catalana
Arranjament: Marc Renau

Andante ♩ = 92

Violí I

Violí II

Violí III

Violoncel

Contrabaix

mp

p

mf

f

pizz.

mp

11

VI. I

VI. II

VI. III

Vc.

Cb.

mf

f

mp

f

mf

p

f

arco

mf

f

Ballballetes

Popular catalana
Arranjament: Marc Renau

Moderato ♩ = 92

Violí I

Violí II

Violí III

Violoncel

Contrabaix

9

VI. I

VI. II

VI. III

Vc.

Cb.

El petit vailet

Popular catalana
Arranjament: Marc Renau

Tranquil ♩ = 66

The musical score is for the piece "El petit vailet" by Marc Renau. It is in 6/8 time and marked "Tranquil" with a tempo of 66 beats per minute. The score is arranged for a string ensemble consisting of Violins I, Violins II, Violins III, Viola, and Contrabass. The key signature has one sharp (F#). The score begins with a repeat sign after the first measure. The Violin I part starts with a half rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The Violin II part starts with a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The Violin III part starts with a half rest, followed by a quarter note G3, a quarter note A3, and a quarter note B3. The Viola part starts with a half note G3, a quarter note A3, and a quarter note B3. The Contrabass part starts with a half rest, followed by a quarter note G2, a quarter note A2, and a quarter note B2. The score includes dynamic markings such as *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano). There are also crescendo and decrescendo hairpins. The score ends with a repeat sign after the last measure.

Violí I

Violí II

Violí III

Violoncel

Contrabaix

El noi de la mare

Què li darem en el Noi de la Mare?
Què li darem que li sàpiga bo?
Panses i figues i nous i olives,
panses i figues i mel i mató.

El pobre alegre

Sóc pobre i no envejo la vida del ric,
perquè me la passo molt més divertit.
Jo passo la vida sense maldecap;
jo canto i m'alegro quan Jesús és nat.

Anem a Betlem

Anem a Betlem a veure el Messies,
anem a Betlem i l'adorarem.

Ses blanques manetes, petites com són;
són tan petites formaren el món.

Anem a Betlem a veure el Messies,
anem a Betlem i l'adorarem.

El dimoni escuat

Allà sota una penya n'és nat el Jesuset, nuet, nuet,
allà sota una penya n'és nat el Jesuset, nuet, nuet,
que és fill de mare verge i està mig mort de fred, nuet, nuet
i està mig mort de fred.

El bon Josep li deia: Jesús que esteu fredet, pobret, pobret!
El bon Josep li deia: Jesús que esteu fredet, pobret, pobret!
La Verge en responia: per falta d'abriguet, pobret, pobret,
per falta d'abriguet!

Ballballetes

Si us voleu ben despertar,
veniu a oir cançonetes.
La Verge vetlla son Fill
i les diu molt polidetes.

*Ball, ballballetes
toca manetes.*

El petit vailet

Jo sóc el petit vailet cansadet de molt camí
jo vinc amb el meu gaiatet per veure Jesús diví.

*Xerrampim, xerrampim, xerrampia,
xerrampim, xerrampim, xerrampó,
xerrampim que Josep i Maria
tenen un petit minyó.*